

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 98 — 2619

(C - 96/9758)

Koninklijk besluit nr. 17 tot wijziging van koninklijk besluit nr. 8 tot vaststelling van de doeleinden, de criteria en de voorwaarden van toegestane verwerkingen van de gegevens bedoeld in artikel 8 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, heeft tot doel het Koninklijk besluit nr. 8 van 7 februari 1995 tot vaststelling van de doeleinden, de criteria en de voorwaarden van toegestane verwerkingen van de gegevens bedoeld in artikel 8 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, te wijzigen.

Artikel 8 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens bepaalt het volgende:

§ 1. De verwerking van persoonsgegevens is slechts geoorloofd voor de door of krachtens de wet vastgestelde doeleinden wanneer die betrekking hebben op:

1° de geschillen voorgelegd aan de hoven en rechtbanken, alsook aan de administratieve gerechten, onder voorbehoud van artikel 15;

2° de misdrijven waarvan een persoon wordt verdacht of waarin hij is betrokken;

3° de misdrijven waarvoor een persoon is veroordeeld, alsmede de straffen die tegen hem zijn uitgesproken;

4° de opsluiting en de terbeschikkingstelling van de Regering op grond van de artikelen 13 en 14 van de wet van 27 november 1891 tot betuiging van de bedelarij, van artikel 380bis, 3°, van het Strafwetboek, alsmede van de artikelen 7, 25, 27, 54 en 67 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

5° de interneringsmaatregelen en terbeschikkingstellingen van de Regering op grond van de wetten van 9 april 1930 en van 1 juli 1964 tot de bescherming van de maatschappij tegen abnormale en gewoontemisdadigers;

6° de beslissingen inzake voorlopige hechtenis genomen op grond van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis en van 30 maart 1891 betreffende de aanhouding, aan boord van Belgische schepen, van door het Belgisch gerecht vervolgd of veroordeelde personen;

7° de verzoeken tot betaling van een geldsom met het oog op het verval van de strafvordering voor sommige misdrijven, bedoeld in artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering;

8° de maatregelen die op grond van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming ten aanzien van minderjarigen zijn genomen of van de decreten en ordonnances inzake jeugdbescherming genomen door de organen bedoeld in artikel 59bis, 2bis en 4bis, van de Grondwet;

9° de ontzettingen uit de ouderlijke macht, alsmede de maatregelen van opvoedingsbijstand die door de jeugdrechtbanken of de jeugdkamers bij de hoven van beroep, op grond van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, zijn uitgesproken of gelast;

10° de gratiebesluiten, de maatregelen inzake uitwissing van veroordelingen bepaald in de artikelen 619 en 620 van het Wetboek van Strafvordering, alsmede de maatregelen inzake herstel in eer en rechten omschreven in de artikelen 621 en volgende van datzelfde Wetboek;

11° de besluiten die de voorwaardelijke invrijheidstelling gelasten;

12° de wegzendingen uit het leger, uit de politie, uit de rijkswacht of uit de dienst gewetensbezwaarden;

13° de vervallenverklaringen of de ontzettingen die door de hoven en rechtbanken zijn uitgesproken of die gelden ten aanzien van de door hoven en rechtbanken veroordeelde personen;

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 98 — 2619

(C - 96/9758)

Arrêté royal n° 17 modifiant l'arrêté royal n° 8 déterminant les fins, les critères et les conditions des traitements autorisés de données visées à l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature veut modifier l'arrêté royal n° 8 du 7 février 1995 déterminant les fins, les critères et les conditions des traitements autorisés de données visées à l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

L'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel dispose que:

§ 1^{er}. Le traitement des données à caractère personnel n'est autorisé qu'aux fins déterminées par ou en vertu de la loi lorsqu'elles ont pour objet:

1° les litiges soumis aux cours et tribunaux ainsi qu'aux juridictions administratives, sous réserve de l'article 15;

2° les infractions dont une personne est soupçonnée ou dans lesquelles elle est impliquée;

3° les infractions pour lesquelles une personne a été condamnée, ainsi que les peines prononcées à son égard;

4° les détentions et les mises à la disposition du Gouvernement prévues par les articles 13 et 14 de la loi du 27 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité, par l'article 380bis, 3°, du Code pénal ainsi que par les articles 7, 25, 27, 54 et 67 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

5° les mesures d'internement et de mise à la disposition du Gouvernement ordonnées par application des lois du 9 avril 1930 et du 1^{er} juillet 1964 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude;

6° les décisions de détention préventive prises sur la base des lois du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive et du 30 mars 1891 concernant l'arrestation, à bord de navires belges, des individus poursuivis ou condamnés par la Justice belge;

7° les invitations à payer une somme d'argent en vue d'éteindre l'action publique pour certaines infractions prévues à l'article 216bis du Code d'Instruction criminelle;

8° les mesures prises à l'égard des mineurs par application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse ou des décrets et ordonnances en matière de protection de la jeunesse pris par les organes visés à l'article 59bis, 2bis et 4bis, de la Constitution;

9° les déchéances de la puissance parentale, ainsi que les mesures d'assistance éducatives prononcées ou ordonnées par les tribunaux de la jeunesse ou les chambres de la jeunesse près les cours d'appel, en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse;

10° les arrêtés de grâce, les mesures d'effacement des condamnations prévues par les articles 619 et 620 du Code d'Instruction criminelle, ainsi que les mesures de réhabilitation prévues par les articles 621 et suivants du même Code;

11° les arrêtés ordonnant la libération conditionnelle;

12° les renvois de l'armée, de la police, de la gendarmerie ou du service de l'objection de conscience;

13° les déchéances ou interdictions prononcées par les cours et tribunaux ou frappant des personnes condamnées par les cours et tribunaux;

14° de opschorting van de uitspraak van de veroordeling, gelast op grond van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitsstel en de probatie;

15° de maatregelen genomen ten aanzien van de geesteszieken op grond van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieken;

16° de door de Koning bepaalde maatregelen of sancties die betreffende een persoon zijn uitgesproken.

Wanneer de doeleinden bedoeld in het eerste lid vastgesteld worden krachtens de wet, brengt de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer hierover vooraf advies uit.

§ 2. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bijzondere voorwaarden stellen betreffende de verwerking van de gegevens bedoeld in § 1.

§ 3. De gegevens bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, mogen door natuurlijke personen of door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke personen uitsluitend voor het beheer van hun eigen geschillen worden verwerkt.

§ 4. De gegevens bedoeld in § 1, eerste lid, 3°, 4°, 5° en 7° tot 14° mogen door het centraal strafregister, gehouden op het Ministerie van Justitie, worden verwerkt.

De gegevens bedoeld in § 1, eerste lid, 3°, 4°, 7°, 9°, 10° en 11° mogen door de gemeentelijke strafregisters worden verwerkt.

§ 5. Met voorafgaande schriftelijke kennisgeving aan de betrokkene mogen de in § 1 vermelde persoonsgegevens geheel of gedeeltelijk het voorwerp zijn van verwerking van gegevens of van categorieën van verwerking van gegevens door natuurlijke personen dan wel door privat- of publiekrechtelijke personen, aangewezen bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De koninklijke besluiten stellen een beperkende opsomming vast van de soorten gegevens die mogen worden opgenomen, van de categorieën van personen die gemachtigd zijn die gegevens te verwerken, alsmede van het gebruik dat zij ervan mogen maken.

§ 6. De in § 1 vermelde gegevens kunnen onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van een advocaat verwerkt worden, wanneer ze de bescherming van de belangen van zijn cliënten betreffen en op voorwaarde dat alleen de advocaat, zijn medewerkers en aangestelden, alsmede zijn plaatsvervanger en zijn opvolger daartoe toegang hebben.

Artikel 8 bevat dus twee afzonderlijke rechtsgronden die de verwerking van gerechtelijke en politionele gegevens kunnen rechtvaardigen:

— de verwerking "voor de door of krachtens de wet vastgestelde doeleinden" (§ 1), onder voorwaarden die door de Koning kunnen bepaald worden in een bij Ministerraad overlegd besluit na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (§ 2);

— mits voorafgaande schriftelijke kennisgeving aan de betrokkene, de verwerking "door natuurlijke personen dan wel door privaot- of publiekrechtelijke personen, aangewezen bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer" (§ 5).

Dit besluit is gesteund op § 1 en § 2 van artikel 8 van de wet.

Daarnaast voorziet artikel 8 van de wet zelf in een aantal bijzondere gevallen waarin de verwerking van gerechtelijke of politionele gegevens geoorloofd is:

— gegevens over de aan hoven en rechtbanken of aan de administratieve gerechten voorgelegde geschillen mogen door natuurlijke personen of door rechtspersonen verwerkt worden voor het beheer van hun eigen geschillen (§ 3);

— gegevens over veroordelingen en sommige veiligheidsmaatregelen mogen worden verwerkt door het centraal strafregister en door de gemeentelijke strafregisters (§ 4);

— alle in art. 8, § 1 opgesomde gerechtelijke en politionele gegevens mogen verwerkt worden onder het toezicht en de verantwoordelijkheid van een advocaat, wanneer ze de bescherming van de belangen van zijn cliënten betreffen en op voorwaarde dat alleen de advocaat, zijn medewerkers en aangestelden, alsmede zijn plaatsvervanger en zijn opvolger daartoe toegang hebben (§ 6).

In tegenstelling tot de bepalingen van het Koninklijk besluit nr. 7 van 7 februari 1995, uitgevaardigd ter uitvoering van artikel 6 van de wet, zijn de meeste bepalingen van het Koninklijk besluit nr. 8 over de gerechtelijke en politionele gegevens, niet strijdig met de Richtlijn 95/46/EG. Artikel 8, 5 geeft namelijk aan de Lid-Staten op dit domein een veel grotere vrijheid:

"5. Verwerkingen van gegevens inzake overtredingen, strafrechtelijke veroordelingen of veiligheidsmaatregelen mogen alleen worden verricht onder toezicht van de overheid of indien de nationale wetgeving voorziet in passende specifieke waarborgen, behoudens afwij-

14° la suspension du prononcé de la condamnation, ordonnée par application de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation;

15° les mesures prises à l'égard des malades mentaux par application de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux;

16° les mesures ou sanctions prévues par le Roi qui sont prononcées à l'égard d'une personne.

Lorsque les fins visées à l'alinéa 1^{er} sont déterminées en vertu de la loi, la Commission de la protection de la vie privée rend un avis préalable.

§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, prévoir des conditions particulières relatives au traitement des données visées au § 1^{er}.

§ 3. Les données visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, peuvent faire l'objet de traitements par des personnes physiques ou morales de droit public ou de droit privé aux seules fins de gestion de leur propre contentieux.

§ 4. Les données visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, 4°, 5° et 7° à 14° peuvent faire l'objet de traitements par le casier judiciaire central tenu au Ministère de la Justice.

Les données visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, 4°, 7°, 9°, 10° et 11° peuvent faire l'objet de traitements par les casiers judiciaires communaux.

§ 5. Moyennant avis préalable donné par écrit à l'intéressé, tout ou partie de données à caractère personnel énoncées au § 1^{er} peuvent faire l'objet de traitements ou catégories de traitements par des personnes physiques ou morales de droit public ou de droit privé, désignées par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres, après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Les arrêtés royaux énumèrent limitativement les types de données autorisées, les catégories de personnes autorisées à traiter ces données, ainsi que l'utilisation qu'elles peuvent en faire.

§ 6. Les données mentionnées au § 1^{er} peuvent être traitées sous la surveillance et la responsabilité d'un avocat, quand elles concernent les besoins de la défense des intérêts de ses clients et à condition que l'accès en soit réservé à l'avocat lui-même, à ses collaborateurs et préposés, ainsi qu'à son remplaçant et son successeur."

L'article 8 distingue donc deux bases légales justifiant le traitement de données judiciaires et policières:

— le traitement "aux fins déterminées par ou en vertu de la loi" (§ 1^{er}) que le Roi peut soumettre à des conditions particulières, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avis de la Commission de la protection de la vie privée (§ 2);

— le traitement - dont l'intéressé doit être préalablement avisé par écrit - "par des personnes physiques ou morales de droit public ou de droit privé, désignées par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres, après avis de la Commission de la protection de la vie privée" (§ 5).

Cet arrêté s'appuie sur les §§ 1^{er} et 2 de l'article 8 de la loi.

En outre, la loi même prévoit en son article 8 un certain nombre de cas particuliers dans lesquels le traitement de données judiciaires ou de données policières est autorisé:

— les données relatives aux litiges soumis aux cours et tribunaux ou aux juridictions administratives peuvent faire l'objet de traitements par des personnes physiques ou morales aux fins de gestion de leur propre contentieux (§ 3);

— les données relatives aux condamnations et aux mesures pénales peuvent faire l'objet de traitements par le casier judiciaire central et par les casiers judiciaires communaux (§ 4);

— toutes les données judiciaires et policières mentionnées à l'article 8, § 1^{er}, peuvent être traitées sous la surveillance et la responsabilité d'un avocat, quand elles concernent les besoins de la défense des intérêts de ses clients et à condition que l'accès en soit réservé à l'avocat lui-même, à ses collaborateurs et préposés, ainsi qu'à son remplaçant et son successeur (§ 6).

Contrairement aux dispositions de l'arrêté royal n° 7 du 7 février 1995 pris en exécution de l'article 6 de la loi, la plupart des dispositions de l'arrêté royal n° 8 relatives aux données judiciaires et policières sont conformes à la Directive 95/46/CE. L'article 8, 5, de la directive accorde en effet aux Etats membres une beaucoup plus grande liberté dans le domaine visé:

"5. Le traitement de données relatives aux infractions, aux condamnations pénales ou aux mesures de sûreté ne peut être effectué que sous le contrôle de l'autorité publique ou si des garanties appropriées et spécifiques sont prévues par le droit national, sous réserve des déro-

kingen die een Lid-Staat kan toestaan uit hoofde van nationale bepalingen welke passende en specifieke waarborgen bieden. Een volledig register van strafrechtelijke veroordelingen mag alleen worden bijgehouden onder toezicht van de overheid.

De Lid-Staten kunnen voorschrijven dat ook verwerkingen van gegevens inzake administratieve sancties of burgerrechtelijke beslissingen onder toezicht van de overheid kunnen worden verricht. »

Daarom worden in dit besluit slechts enkele kleine correcties voorgesteld, die grotendeels ingegeven zijn door specifieke problemen bij de toepassing van het Koninklijk besluit nr. 8. Tegelijk wordt ook aansluiting gezocht bij het advies nr. 08/93 van 6 augustus 1993 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (*Belgisch Staatsblad*, 28 februari 1995, p. 4441).

Artikelsgewijze commentaar

Een eerste wijziging heeft betrekking op artikel 2, 2° van het koninklijk besluit. Deze bepaling laat onder strikte voorwaarden de verwerking van sommige gerechtelijke gegevens toe door instellingen en verenigingen die zich bezighouden met de evaluatie, begeleiding en behandeling van zogenaamde parafiele. De enige bedoeling van de voorgestelde wijziging bestaat erin de formulering van deze bepaling in overeenstemming te brengen met hetgeen bepaald werd in het koninklijk besluit nr. 14 met betrekking tot de verwerking van gevoelige gegevens (art. 4, § 2 van het koninklijk besluit nr. 14 van 22 mei 1996, B.S. 30 mei 1996).

Volgens de Raad van State zouden voor deze uitzondering op het principiële verbod tot verwerking van gerechtelijke persoonsgegevens ook de voorwaarden moeten nageleefd worden die bepaald zijn in artikel 8, § 5 van de wet "wanneer het erom gaat zulk een verwerking toe te staan door een privaatrechtelijk rechtspersoon".

Is de Raad van State van mening dat, wanneer de verwerking van gerechtelijke gegevens aan privaatrechtelijke rechtspersonen wordt toegestaan, steeds artikel 8, § 5 moet nageleefd worden, ook als de uitzondering gesteund is op artikel 8, § 1 van de wet? Deze interpretatie zou moeilijk in overeenstemming te brengen zijn met de bewoordingen van § 5, vermits daarin sprake is van verwerkingen door "natuurlijke personen, dan wel door privaat- of publiekrechtelijke rechtspersonen".

Is de Raad van State dan van mening dat § 5 in alle gevallen moet toegepast worden in cumulatie met § 1 van artikel 8? Die interpretatie is weliswaar niet in strijd met de bewoordingen van de wet maar het is zeer onwaarschijnlijk dat een dergelijke cumulatieve toepassing de bedoeling van de wetgever is geweest. Die cumulatie zou immers tot gevolg hebben dat de voorafgaande schriftelijke kennisgeving aan de betrokkene, die door § 5 wordt vereist, ook verricht zou moeten worden voor de verwerking van persoonsgegevens door publiekrechtelijke rechtspersonen bijv. in het kader van politionele taken, administratie van hoven en rechtbanken, beheer van het strafregister, enz. Het standpunt van de Raad van State kan op dit punt dan ook niet worden gevolgd.

In artikel 1 wordt verder een wijziging voorgesteld aan artikel 2, 3° van het koninklijk besluit. Deze bepaling luidt als volgt:

"(de gegevens bedoeld in artikel 8 van de wet van 8 december 1992 kunnen worden verwerkt in het kader van een verwerking die beantwoordt aan de volgende doeleinden, criteria of voorwaarden: 3° de verwerking van gegevens bedoeld in artikel 8, § 1, 3°, 6°, 9°, 13° en 14° van de wet van 8 december 1992 is er uitsluitend op gericht een staat op te maken van de rechtspraak in rechtsstelsels waar de vermelding van rechterlijke beslissingen gewoonlijk geschiedt onder verwijzing naar de namen van de partijen, voor zover die verwerkingen als persoonsgegevens betreffende de partijen slechts hun naam, het onderwerp van de beslissing en de inhoud, samenvatting of korte inhoud ervan bevatten."

Deze bepaling laat de verwerking van nominatief vermelde gegevens toe voor het opmaken van staten van rechtspraak, doch enkel voor strafrechtelijke veroordelingen (art. 8, 3°), beslissingen inzake voorlopige hechtenis (art. 8, 6°), ontzettingen uit de ouderlijke macht en maatregelen van opvoedingsbijsland (art. 8, 9°), vervallenverklaringen of ontzettingen (art. 8, 13°) en opschortingen van uitspraak van de veroordeling (art. 8, 14°). Op advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (Advies 12/93, *Belgisch Staatsblad*, 28/02/95, blz. 4452, nr. 10) werd in het koninklijk besluit nr. 8 de verwerking van nominatieve gegevens voor het opmaken van staten van rechtspraak niet toegestaan voor de geschillen voorgelegd aan de hoven en rechtbanken, alsook aan de administratieve gerechten (art. 8, 1°). De Commissie meende dat moest uitgegaan worden van de in de rechtspraktijk gangbare collecties van rechtspraak.

gations qui peuvent être accordées par l'Etat membre sur la base de dispositions nationales prévoyant des garanties appropriées et spécifiques. Toutefois, un recueil exhaustif des condamnations pénales ne peut être tenu que sous le contrôle de l'autorité publique.

Les Etats membres peuvent prévoir que les données relatives aux sanctions administratives ou aux jugements civils sont également traitées sous le contrôle de l'autorité publique. »

C'est la raison pour laquelle il est proposé de n'introduire dans l'arrêté royal n° 8 que quelques modifications mineures qui, pour la plupart, sont inspirées par des problèmes spécifiques rencontrés à l'occasion de son application. En même temps, ces modifications tentent de tenir compte de l'avis n° 08/93 du 6 août 1993 de la Commission de la protection de la vie privée (*Moniteur belge*, 28 février 1995, p. 4441).

Commentaire par article

Une première modification concerne l'article 2, 2° de l'arrêté royal. Aux termes de cette disposition, certaines données judiciaires peuvent, dans des conditions strictes, être traitées par des établissements et des associations qui s'occupent de l'évaluation, de la guidance et du traitement de paraphiles. La modification proposée vise uniquement à mettre la formulation en conformité avec le prescrit de l'arrêté royal n° 14 concernant le traitement de données sensibles (l'art. 4, § 2 de l'A.R. n° 14 du 22 mai 1996, *Moniteur belge* 30 mai 1996).

Selon le Conseil d'Etat, même si la justification pour un traitement de données visées par l'article 8 de la loi est basée sur le premier paragraphe de cet article, il faut cependant respecter les conditions, au demeurant plus strictes, de l'article 8, § 5 de la loi lorsqu'il s'agit "d'autoriser un tel traitement par une personne morale de droit privé. »

Le Conseil d'Etat, estime-t-il qu'il faut respecter les conditions de l'article 8, § 5 de la loi parce que le traitement de données judiciaires est autorisé à des personnes morales de droit privé, et nonobstant le fait que l'autorisation est fondée sur le premier paragraphe de l'article 8 de la loi? Cette interprétation serait difficilement conciliable avec la formulation du § 5, puisqu'il y est fait mention de "personnes physiques ou morales de droit public ou de droit privé".

Doit-on interpréter alors l'avis du Conseil d'Etat dans le sens que le § 5 doit être appliqué dans tous les cas d'une façon cumulative avec le § 1er de l'article 8 de la loi? Cette interprétation ne serait peut-être pas en contradiction avec le texte de la loi mais il est difficilement concevable qu'une telle application cumulative ait été la volonté du législateur. Elle aurait en effet pour conséquence que les conditions strictes du § 5, dont l'avis préalable à la personne concernée, seraient également applicables aux traitements autorisés par ou en vertu de la loi, par toutes les personnes morales de droit public, par exemple dans l'exercice de la fonction policière, l'administration des cours et des tribunaux, la gestion du registre pénal, etc. Le point de vue du Conseil d'Etat ne peut donc pas être suivi sur ce point.

A l'article 1°, il est par ailleurs proposé de modifier l'article 2, 3° de l'arrêté royal. Cette disposition est formulée comme suit:

"(Les données visées à l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 peuvent faire l'objet d'un traitement répondant aux fins, aux critères ou aux conditions suivantes: 3° le traitement de données visées à l'article 8, § 1°, 3°, 6°, 9°, 13° et 14°, de la loi du 8 décembre 1992 a pour seule finalité de dresser l'état de la jurisprudence de systèmes juridiques dans lesquels les décisions judiciaires sont habituellement citées par référence aux noms des parties, pour autant qu'ils ne contiennent comme données à caractère personnel relatives aux parties que leurs noms, l'objet de la décision et de son contenu ou un résumé ou un sommaire de celle-ci."

Cette disposition autorise le traitement des données nominatives pour l'établissement de relevés de jurisprudence mais uniquement dans le cas de condamnations pénales (art. 8, 3°), de décisions de détention préventives (art. 8, 6°), de déchéances de la puissance parentale et de mesures d'assistance éducative (art. 8, 9°), de déchéances ou interdictions (art. 8, 13°) et de suspensions du prononcé de condamnations (art. 8, 14°). Selon l'avis de la Commission de la protection de la vie privée (Avis 12/93, *Moniteur belge*, 28/02/95, p. 4452, n° 10), l'arrêté royal n° 8 n'autorise pas le traitement de données nominatives pour l'établissement de relevés de jurisprudence en cas de litiges soumis aux cours et tribunaux ainsi qu'aux juridictions administratives (art. 8, 1°). La Commission a estimé qu'il fallait prendre comme point de départ les recueils de jurisprudence qui sont courants dans la pratique judiciaire.

Verder beperkt artikel 2, 3° van het koninklijk besluit nr. 8 de persoonsgegevens die mogen verwerkt worden in dit kader tot de naam van de partijen, het onderwerp van de beslissing, de inhoud, de samenvatting of de korte inhoud.

In haar advies nr. 07/96 van 22 april 1996 wijst de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer erop dat het ontstaan van elektronische uitgaven van rechtspraak gepaard moet gaan met een grotere terughoudendheid bij het vermelden van gegevens die kunnen leiden tot de identificatie van de partijen. Daarom stelt de Commissie voor om de verwerking van gegevens bedoeld in artikel 8, § 1 enkel toe te laten voor de rechtscolleges zelf en enkel voor het beheer van de eigen geschillen waarin zij tussenkomen en voor het bijhouden van een overzicht van de eigen rechtspraak voor louter eigen gebruik.

Zeer terecht merkt de Raad van State op dat, uit dat oogpunt, alleen de gegevens die betrekking hebben op artikel 8, § 1, 1° ("de geschillen voorgelegd aan de hoven en rechtbanken, alsook aan de administratieve gerechten") in aanmerking komen. De uitzondering die in het koninklijk besluit werd ingevoerd voor het bijhouden van de staat van de rechtspraak slaat thans echter op de gegevens die betrekking hebben op artikel 8, § 1, 3°, 6°, 9°, 13° en 14°. Deze gegevens zijn, volgens de Raad van State, niet zeer relevant voor het bijhouden van de staat van de rechtspraak. Het is daarom beter de uitzondering enkel te laten slaan op de gegevens bedoeld in artikel 8, § 1, 1° van de wet.

Het voorstel van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, om de verwerking van gegevens bedoeld in artikel 8, § 1 enkel toe te laten voor de rechtscolleges zelf, voor het beheer van de aan hen voorgelegde geschillen en voor het bijhouden van de rechtspraak voor eigen gebruik, is thans reeds in de wet vervat. De Raad van State stelt terecht dat de betrokken gerechten thans reeds een staat van de rechtspraak kunnen opmaken op basis van artikel 8, § 1 van de wet van 8 december 1992. Daaruit volgt namelijk dat de verwerking van persoonsgegevens bedoeld in dat artikel, geoorloofd is voor alle doeleinden die door of krachtens de wet zijn vastgesteld.

Soms voorziet de wetgeving met betrekking tot een bepaald rechtscollege ook uitdrukkelijk in de verplichting om de uitgesproken beslissingen te publiceren. Dat is bijvoorbeeld het geval in de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, waarvan artikel 114 bepaalt dat de arresten, gewezen op beroepen tot vernietiging, *in hun geheel*, en de arresten, gewezen op prejudiciële vragen, bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt moeten worden. Artikel 74 van dezelfde wet bepaalt bovendien dat de griffier in het *Belgisch Staatsblad* een bericht moet bekendmaken waarin de indiener en het onderwerp van het beroep of van de prejudiciële vraag moet worden aangegeven.

Is daarnaast nog een bijkomende uitzondering nodig voor de verwerking van gerechtelijke gegevens voor het bijhouden van een staat van de rechtspraak? Het lijkt zinvol om voor gepubliceerde staten van rechtspraak, bijv. in de vorm van databanken die ook voor derden, buiten de betrokken rechtscolleges, toegankelijk zijn, de regel te hanteren dat de identiteit van de partijen zoveel mogelijk moet worden weggelaten. Deze regel wordt door vele uitgeverij van juridische tijdschriften waarin rechtspraak wordt gepubliceerd, nu reeds toegepast. In ons land is het namelijk niet de gewoonte om naar rechterlijke beslissingen te verwijzen met de namen van de partijen. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer stelt terecht dat deze praktijk, in het perspectief van de introductie van elektronische publicaties van rechtspraak, best wordt veralgemeend. Daardoor wordt vermeden dat op systematische wijze via computernetwerken zou kunnen worden nagegaan in welke rechtsgeschillen een bepaalde persoon verwickeld is (geweest).

Voor het bijhouden van een staat van de rechtspraak van sommige rechtstelsels waarin de vermelding van rechterlijke beslissingen gewoonlijk geschiedt onder verwijzing naar de namen van de partijen, is daarentegen wel een uitzondering nodig. Ook in ons land zijn namelijk verschillende elektronische verzamelingen beschikbaar met bijv. Europese of buitenlandse rechtspraak. Deze verzamelingen zijn niet alleen verkrijgbaar op optische schijven maar kunnen vaak ook geraadpleegd worden via internationale telecommunicatienetwerken. In arresten van het Europees Hof van Justitie is de vermelding van de namen van de partijen een gewone zaak en veelal worden de arresten ook met de naam van een partij aangeduid: het arrest Francovich, het arrest Defrenne, het arrest Vanetveld, enz. Hetzelfde geldt ook voor buitenlandse rechterlijke beslissingen, die bijv. verwerkt worden in internationale advocatenkantoren of door doctorandi aan de faculteiten rechtsgelertheid van onze universiteiten.

In artikel 2 wordt een wijziging aangebracht aan artikel 3 van het Koninklijk besluit nr. 8. In § 1 wordt namelijk de verplichting voor de houder opgeheven om één maand op voorhand de betrokkene op de hoogte te brengen van het feit dat gegevens in toepassing van § 2 of § 3 van art. 3 van het besluit verwerkt zullen worden. Deze termijn levert

De plus, l'article 2, 3°, de l'arrêté royal n° 8 limite les données à caractère personnel qui, dans ce cadre, peuvent faire l'objet d'un traitement, aux noms des parties, à l'objet de la décision et son contenu ou à un résumé ou un sommaire de celle-ci.

Dans son avis n° 07/96 du 22 avril 1996, la Commission de la protection de la vie privée indique que l'apparition de publications électroniques de jurisprudence doit s'accompagner d'une plus grande retenue au niveau de l'indication de données qui pourraient permettre d'identifier les parties. C'est la raison pour laquelle la Commission propose que seules les juridictions elles-mêmes soient autorisées à traiter les données visées à l'article 8, § 1^{er}, et uniquement dans le cadre de la gestion des litiges dans lesquels elles interviennent et de la tenue à jour d'un aperçu de leur propre jurisprudence à usage strictement personnel.

A juste titre, le Conseil d'Etat remarque que, dans cette perspective, seules les données à l'article 8, § 1^{er}, 1° ("les litiges soumis aux cours et tribunaux ainsi qu'aux juridictions administratives") paraissent pertinentes. Le texte actuel de l'arrêté royal n° 8 fait cependant état des données visées aux 3°, 6°, 9°, 13° et 14° de l'article 8. Ces données sont, selon le Conseil d'Etat, assez éloignées de la finalité que consiste à dresser un état de la jurisprudence d'un système juridique. Il semble dès lors plus opportun de modifier cette disposition et d'autoriser dans le cadre de cette finalité uniquement le traitement des données visées à l'article 8, § 1^{er}.

La proposition de la Commission de la protection de la vie privée, de n'autoriser le traitement de données visées par l'article 8 de la loi qu'aux juridictions elles-mêmes, dans le cadre de la gestion des litiges dans lesquels elles interviennent et de la tenue à jour de la jurisprudence pour leur propre usage, semble par ailleurs déjà être inclus dans la loi. Comme le Conseil d'Etat l'observe dans son avis, les juridictions sont déjà autorisées à dresser un état de la jurisprudence et cela en vertu du premier paragraphe de l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992. Selon cette disposition le traitement des données visées par cet article est en effet autorisé aux fins déterminées par ou en vertu de la loi.

La loi peut même, pour certaines juridictions, explicitement prévoir une obligation de publier la jurisprudence. Ceci est par exemple le cas dans la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, dont l'article 114 prévoit que les arrêts rendus sur recours en annulation sont publiés en entier et ceux rendus sur question préjudicielle par extrait au *Moniteur belge*. L'article 74 de la même loi dispose en outre que le greffier fait publier au *Moniteur belge* un avis indiquant notamment l'auteur et l'objet du recours en annulation ou de la question préjudicielle.

Faut-il, en plus, encore prévoir d'autres autorisations pour traiter des données judiciaires en vue de la tenue à jour d'un état de la jurisprudence? Pour la publication de la jurisprudence, par exemple sous la forme de bases de données accessibles aux tiers, en dehors des juridictions, il semble souhaitable de retenir le principe que l'identité des parties devrait le plus possible être omise. Ce principe est déjà appliqué à l'heure actuelle par bon nombre d'éditeurs de revues juridiques contenant de la jurisprudence publiée. Dans notre pays il n'est en effet pas habituel de faire référence à une décision jurisprudentielle sous le nom des parties. La Commission de la protection de la vie privée estime à juste titre que cette pratique devrait être généralisée, surtout dans la perspective de l'introduction de publications électroniques de jurisprudence. Cela évitera qu'il devienne possible de rechercher d'une façon systématique à travers de réseaux informatiques de l'information sur tous les litiges dans lesquels une personne déterminée a été impliquée.

Pour la tenue d'un état de la jurisprudence de certains systèmes juridiques dans lesquels les décisions judiciaires sont habituellement citées par référence aux noms des parties, une autorisation semble par contre justifiable. En effet, aujourd'hui déjà, diverses collections électroniques p.ex. de jurisprudence européenne ou étrangère sont non seulement disponibles sur support optique, mais également accessibles via des réseaux de télécommunications internationaux. L'indication des noms des parties est courante dans les arrêts de la Cour européenne de Justice qui sont d'ailleurs souvent désignés par le nom d'une des parties: l'arrêt Francovich, l'arrêt Defrenne, l'arrêt Vanetveld, etc. Il en est de même pour la jurisprudence étrangère traitée p.ex. dans des bureaux d'avocats internationaux ou dans le cadre des thèses de doctorat aux facultés de droit de nos universités.

L'article 2 modifie l'article 3 de l'arrêté royal n° 8. Le § 1^{er} supprime l'obligation pour le maître du fichier d'informer un mois à l'avance la personne concernée du traitement qui sera effectué en application des §§ 2 ou 3 de l'art. 3 de l'arrêté. Ce délai est source de nombreux problèmes pratiques, parce qu'il doit, par exemple, également être

namelijk in de praktijk veel moeilijkheden op omdat hij bijvoorbeeld ook in acht moet genomen worden bij de verwerking van de in artikel 8 van de wet bedoelde gegevens voor "het nakomen van een verplichting bij of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie". In dat geval zou de toepassing van de betrokken wettelijke bepaling één maand moeten uitgesteld worden, hetgeen in de praktijk niet altijd mogelijk is. De betrokkene kan weliswaar afzien van de wachtermijn van één maand, maar dit biedt niet in alle gevallen soelaas. In andere gevallen geeft de termijn van één maand aanleiding tot nodeloze administratieve complicaties, bijvoorbeeld bij de afwikkeling van een verzoek voor een autopolis door een verzekeringsmaatschappij. In plaats van een wachtermijn van één maand wordt daarom nu aan de houder opgelegd om de betrokkene "vooraf en schriftelijk" op de hoogte te brengen dat sommige gerechtelijke gegevens worden verwerkt die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van het doel van de verwerking.

Tenslotte wordt in artikel 4 van het Koninklijk besluit nr. 8 de verplichting voor de houder opgeheven om met naam de personen aan te wijzen die gemachtigd zijn om gerechtelijke gegevens te verwerken in zoverre dat toegestaan wordt door het besluit, en de lijst van de aldus aangewezen personen ter beschikking te houden van de betrokken persoon alsook van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. In de praktijk levert deze bepaling vaak moeilijkheden op omdat bijvoorbeeld bij de politiediensten vrijwel elk lid van het korps in aanraking komt met gerechtelijke gegevens. Hetzelfde doet zich voor bij de verwerking van gerechtelijke gegevens door bijvoorbeeld banken of verzekeringsmaatschappijen bij het verrichten van een prestatie op verzoek van de betrokkene (art. 3, § 2, 4° van het besluit). Een zeer groot aantal bedienden hebben in die sectoren met de bewuste gegevens te maken. Daar komt nog bij dat, bij afwezigheid van een collega of op piekmomenten, ook andere bedienden voor die taken moeten inspringen. De lijst is dus aan dagelijkse veranderingen onderhevig. Dat maakt een correcte toepassing van art. 4, 1° van het Koninklijk besluit nr. 8 zeer moeilijk en vaak zelfs onmogelijk. Op voorstel van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt de verplichting om de bedoelde lijst ter beschikking te houden van de Commissie zelf, wanneer zij erom verzoekt, evenwel behouden.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

21 NOVEMBER 1996. — Koninklijk besluit nr. 17 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 8 tot vaststelling van de doeleinden, de criteria en de voorwaarden van toegestane verwerkingen van de gegevens bedoeld in artikel 8 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 8 van 7 februari 1995 tot vaststelling van de doeleinden, de criteria en de voorwaarden van toegestane verwerkingen van de gegevens bedoeld in artikel 8 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op de artikelen 2, 2° en 3°, § 1, en 4, 1°;

Gelet op het advies 08/93 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 2 mei 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Artikel 2, 2° van het Koninklijk besluit nr. 8 van 7 februari 1995 tot vaststelling van de doeleinden, de criteria en de voorwaarden van toegestane verwerkingen van de gegevens bedoeld in artikel 8 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de

respecté pour le traitement de données visées à l'article 8 de la loi effectuée aux fins d'exécuter une obligation prévue par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance". Dans ce cas, l'application de la disposition légale dont il s'agit, devrait être reportée d'un mois, ce qui n'est pas toujours possible dans la pratique. La personne concernée peut renoncer au délai de protection d'un mois, mais l'exercice de cette faculté ne constitue pas une solution pour tous les cas. Dans d'autres hypothèses, le délai d'un mois donne lieu à des complications administratives inutiles, par exemple, lorsqu'une compagnie d'assurances doit traiter une demande visant la conclusion d'un contrat d'assurance automobile. C'est pourquoi, en ce qui concerne le maître du fichier, l'obligation de respecter un délai de protection d'un mois a été remplacée par l'obligation d'informer "par écrit et au préalable" la personne concernée du fait que certaines données judiciaires nécessaires à la réalisation du but poursuivi par le traitement sont traitées.

Enfin, est supprimée l'obligation imposée par l'article 4 de l'arrêté royal n° 8 aux maîtres de fichier de désigner nominativement les personnes autorisées à traiter des données judiciaires, pour autant que le traitement en soit autorisé par l'arrêté, et de tenir la liste des personnes ainsi désignées à la disposition de la personne concernée et de la Commission de la protection de la vie privée. Cette disposition est souvent source de problèmes, parce que, par exemple, dans les services de police pratiquement chaque membre du corps entre en contact avec des données judiciaires. La même situation se présente lors du traitement de données judiciaires par, par exemple, des banques ou des compagnies d'assurances lors de l'accomplissement d'une prestation à la demande de la personne concernée (art. 3, § 2, 4°, de l'arrêté). Dans les dits secteurs, un très grand nombre d'employés entrent en contact avec les données en question. A cela s'ajoute qu'en l'absence d'un collègue habilité ou aux heures de grande affluence, d'autres employés sont amenés à le remplacer ou à l'aider. La liste est donc sujette à des modifications quotidiennes, ce qui rend difficile, voire impossible dans de nombreux cas, l'application correcte de l'art. 4, 1°, de l'arrêté royal n° 8. Toutefois, l'obligation de mettre la liste visée à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée lorsqu'elle le demande, est maintenue sur la proposition de la Commission elle-même.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

21 NOVEMBRE 1996. — Arrêté royal n° 17 modifiant l'arrêté royal n° 8 déterminant les fins, les critères et les conditions des traitements autorisés de données visées à l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal n° 8 du 7 février 1995 déterminant les fins, les critères et les conditions des traitements autorisés de données visées à l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment les articles 2, 2° et 3°, § 1^{er} et 4, 1°;

Vu l'avis 08/93 de la Commission pour la protection de la vie privée,

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 2 mai 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}, § 1^{er}. L'article 2, 2° de l'arrêté royal n° 8 du 7 février 1995 déterminant les fins et les conditions des traitements autorisés de données visées à l'article 8 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à

persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens wordt gewijzigd als volgt: de verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 8, § 1, 1°, 3°, 5°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11° en 14° van de wet van 8 december 1992 is toegestaan wanneer de verwerking wordt verricht door een vereniging met rechtspersoonlijkheid of door een instelling van openbaar nut met als hoofdzakelijke statutaire doelstelling de evaluatie, de begeleiding en de behandeling van personen van wie het seksueel gedrag gekwalificeerd kan worden als een misdrijf en die voor de verwezenlijking van die statutaire doelstelling door de bevoegde overheid worden erkend en gesubsidieerd; voor dergelijke verwerkingen, waarvan de bedoeling moet bestaan in de evaluatie, begeleiding en behandeling van de in deze paragraaf bedoelde personen, moet door de Koning, op advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, een specifieke machtiging worden verleend.

§ 2. In artikel 2, 3° van hetzelfde besluit worden de woorden "de verwerking van gegevens bedoeld in artikel 8, § 1, 3°, 6°, 9°, 13° en 14°, van de wet van 8 december 1992" vervangen door de woorden "de verwerking van gegevens bedoeld in artikel 8, § 1, 1° van de wet van 8 december 1992".

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt:

a) in § 1, eerste lid wordt de zinsnede "ten minste een maand voor de verwerking van die gegevens wordt aangevat," vervangen door het woord "vooral";

b) in dezelfde paragraaf wordt het tweede lid geschrapt.

Art. 3. In artikel 4, 1° van hetzelfde besluit vervallen de woorden "van de betrokken persoon alsook".

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 november 1996.

ALBERT

Van Koningswege:
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

caractère personnel, est remplacé par la disposition suivante: "2° le traitement de données à caractère personnel visées à l'article 8, § 1^{er}, 1°, 3°, 5°, 6°, 8°, 9°, 10°, 11° et 14° de la loi du 8 décembre 1992 est autorisé lorsqu'il est effectué par une association dotée de la personnalité juridique ou par un établissement d'utilité publique qui a pour principal but statutaire l'évaluation, la guidance et le traitement de personnes dont le comportement sexuel peut être qualifié d'infraction et qui est agréé et subventionné par les autorités compétentes pour l'accomplissement de ce but. Ce traitement doit être destiné à l'évaluation, à la guidance et au traitement des personnes visées dans ce paragraphe et faire l'objet d'une autorisation spécifique du Roi, après avis de la Commission de protection de la vie privée."

§ 2. Dans l'article 2, 3° du même arrêté, les mots "le traitement des données visées à l'article 8, § 1^{er}, 1°, 3°, 6°, 9°, 13° et 14° de la loi du 8 décembre 1992" sont remplacés par les mots "le traitement des données visées à l'article 8, § 1^{er}, 1° de la loi du 8 décembre 1992."

Art. 2. A l'article 3 du même arrêté royal sont apportées les modifications suivantes:

a) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots "par écrit à la personne concernée au moins un mois avant le début du traitement de ses données" sont remplacés par les mots: "au préalable et par écrit à la personne concernée."

b) au même paragraphe, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 3. A l'article 4, 1°, du même arrêté royal, les mots "de la personne concernée et" sont supprimés.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 1996.

ALBERT

Par le Roi:
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 96 — 2620

[96/36404]

22 OKTOBER 1996. — Besluit van de Vlaamse regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder B.A. 01.01, PR.69.9

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 22 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996, inzonderheid artikel 53;

Gelet op het decreet van 8 juli 1996 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1996;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 21 oktober 1996;
Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. Een tweede schijf ten beloop van 626,2 miljoen frank wordt afgenomen van het beschikbare ordonanceringskrediet op b.a. 01.01 van het programma 69.90 en wordt verdeeld overeenkomstig de hierbijgevoegde tabel. De in die tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de overeenkomstige kredieten voor het begrotingsjaar 1996.

Art. 2. De Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 22 oktober 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER